

Intro

1. Une prison qui ne muselle pas l'expression - 1.12-14

- a) Ce qui m'est arrivé : la prison
 - i - dans le Prétoireⁱ - lieu où les Romains rendent la justice (v.13)
 - ii - dans les chaînes (v.13 & 14)
- b) Ce qui en est ressorti : l'expression de la foi
 - i - la progression de l'Évangile (v.12b)
 - ii - on sait que c'est pour Christ que je suis dans les chaînes (v.13b)
 - iii - les frères et sœurs en Christ gagnent en confiance (v.14a)
 - iv - hardiesse pour annoncer la parole de Dieu

2. Des saboteurs malgré eux promoteurs - 1.15-21

- a) Les saboteurs : les faux témoins
 - i - esprit de rivalité (v.15a , v.17a)
 - ii - intentions non pures (v.17b)
 - iii - veulent rendre la captivité de Paul plus pénible encore (v.17c)
- b) Les convaincus : les témoins sincères
 - i - dispositions bienveillantes (v.15b)
 - ii - par amour pour Paul (v.16a)
 - iii - pour la défense de l'Évangile (v.16b)
- c) Les saboteurs, malgré eux promoteurs de l'Évangile (v.18-21)
 - i - Paul se réjouit que Christ soit annoncé, peu importe si la motivation est bonne ou mauvaise (v.18) - par conviction ou par calcul
 - ii - Paul s'attend à un bon dénouement de son emprisonnement à Rome (v.19)
 - (1) grâce aux prières des Philippiens pour lui (v.19a)
 - (2) grâce à l'assistance de l'Esprit de Jésus-Christ (v.19b)
 - iii - L'attachement de Paul à Christ lui permet d'accepter aussi bien sa condamnation à mort que sa libération et la vie (v.20-21)
 - (1) l'attachement de Paul à Christ lui permet d'affronter et de supporter l'épreuve
 - ferme attenteⁱⁱ (attente de toutes ses forces, guetter avec toute son attention) v.20a
 - ferme espéranceⁱⁱⁱ (attente confiante) v.20b
 - Paul n'aura à rougir de rien de ce qui peut lui arriver v.20c
 - pleine assurance^{iv} (en pleine confiance qui le rend libre d'accepter pleinement ce qui lui arrivera, qui lui permet d'aller de l'avant vers Christ, soit par sa condamnation à mort, soit par sa libération et sa vie)

- quelque soit l'issue de sa situation (exécution ou libération) Christ sera glorifié^v dans son corps ... soit par la mort, soit par son engagement corps âme et esprit dans l'œuvre de Christ

iv - ce que Christ est pour l'apôtre Paul

(1) Paul sait que Christ sera à ses côtés pour l'aider, quel que soit le développement positif ou négatif de son « affaire » (v.19)

« l'assistance de l'Esprit de Jésus-Christ »

(2) Paul sait que la grandeur de Christ sera manifestée dans sa personne « dans son corps » (glorifiée)

(3) Paul considère Jésus-Christ comme le donateur, l'essence, le centre, le contenu, l'inspirateur, le but de sa vie, le Christ est sa raison d'être (v.21)

3. Le choix difficile entre désirs et utilité - 1.22-26

a) Paul hésite

i - v.22 je ne saurais dire ce que je dois préférer (Gen79) ; Je ne sais donc pas que choisir (Semeur)

ii - v.23 je suis pressé des deux côtés : mon désir , et ce qui est nécessaire

b) en restant en vie, Paul pourrait poursuivre l'œuvre que le Seigneur lui a confiée (v.22, 24)

c) en mourant (en s'en allant), Paul serait avec Christ, ce qui est de beaucoup le meilleur (v.23)

d) la conviction de Paul (v.25-26)

Paul renonce à ce qui serait le meilleur pour lui, afin d'être utile aux autres.

i - Paul sait^{vi} avec conviction^{vii} qu'il sera prochainement libéré (v.25a)

(1) sait qu'il demeurera et restera (v.25b)

(2) sait qu'il s'investira encore pour les Philippiens en contribuant à leurs progrès et à leur joie dans la foi (v.25c)

ii - Paul sait qu'il retournera auprès des Chrétiens de Philippi (v.26a)

iii - Paul sait que par son retour les Philippiens auront encore plus de raisons de placer leur fierté en Jésus-Christ (v.26b)

EPE-BSM - dimanche 24 février - Vincent Coutrot

Philippes Philippi Philippoi Philippes Philippi Philippoi Philippes Philippi Philippoi Philippes

1. **Une prison qui ne muselle pas l'expression** - 1.12-14

- a) Ce qui m'est arrivé : la prison (v.13-14)
- b) Ce qui en est ressorti : l'expression de la foi

2. **Des saboteurs malgré eux promoteurs** - 1.15-21

- a) Les saboteurs : les faux témoins (v.15 & 17)
- b) Les convaincus : les témoins sincères (v.15-16)
- c) Les saboteurs, malgré eux promoteurs de l'Évangile (v.18-21)
 - i - Paul se réjouit que Christ soit annoncé, peu importe si la motivation est bonne ou mauvaise (v.18) - par conviction ou par calcul
 - ii - Paul s'attend à un bon dénouement de son emprisonnement à Rome (v.19)
 - iii - L'attachement de Paul à Christ lui permet d'accepter aussi bien sa condamnation à mort que sa libération et la vie (v.20-21)
 - (1) l'attachement de Paul à Christ lui permet d'affronter et de supporter l'épreuve
 - iv - ce que Christ est pour l'apôtre Paul
 - (1) Paul sait que Christ sera à ses côtés pour l'aider, quel que soit le développement positif ou négatif de son « affaire » (v.19) « l'assistance de l'Esprit de Jésus-Christ »
 - (2) Paul sait que la grandeur de Christ sera manifestée dans sa personne « dans son corps » (glorifiée) (v.20)
 - (3) Paul considère Jésus-Christ comme le donateur, l'essence, le centre, le contenu, l'inspirateur, le but de sa vie, le Christ est sa raison d'être (v.21)

3. **Le choix difficile entre désirs et utilité** - 1.22-26

- a) Paul hésite (v.22-23)
- b) en restant en vie, Paul pourrait poursuivre l'œuvre que le Seigneur lui a confiée (v.22, 24)
- c) en mourant (en s'en allant), Paul serait avec Christ, ce qui est de beaucoup le meilleur (v.23)
- d) la conviction de Paul : il sera remis en liberté (v.25-26)

Philippes Philippi Philippoi Philippes Philippi Philippii Philippes Philippi Philippoi Philippes

1. **A prison which doesn't muzzle expression** - 1.12-14

- a) What happened to me : prison (v.13-14)
- b) Which consequence : expression of faith

2. **Saboteurs, against their will promoters** - 1.15-21

- a) The saboteurs : the false witnesses (v.15 & 17)
- b) The convinced ones : the sincere witnesses (v.15-16)
- c) The saboteurs, against their will promoters of the Gospel (v.18-21)
 - i - Paul rejoices about Christ being announced, with bad or good motivation (v.18) - with conviction or calculation
 - ii - Paul expects a good conclusion of his imprisonment in Rome (v.19)
 - iii - Paul's attachment for Christ allows him to accept either his condemnation to death or his liberation to life (v.20-21)
 - (1) Paul's attachment for Christ allows him to face tribulation and to accept it
 - iv - what Christ represents to the apostle Paul
 - (1) Paul knows that Christ will be at his side, whatever positive or negative development of his « affairs » comes out (v.19) « the assistance of the Spirit of Jesus Christ »
 - (2) Paul knows that the greatness of Christ will be manifested in his person, « in his body » (glorified) (v.20)
 - (3) Paul considers Jesus-Christ as the giver, the essence, the center, the content, the inspirer, the goal of his life , Christ is his *raison d'être* (v.21)

3. **The difficult choice between desires and utility** - 1.22-26

- a) Paul hesitates (v.22-23)
- b) Staying alive, Paul could continue the task entrusted to him by the Lord (v.22, 24)
- c) Dying (going), Paul would be with Christ, what should be far better (v.23)
- d) The conviction of Paul : soon he will be set free (v.25-26)

Philippes Philippi Philippi Philippes Philippi Philippi Philippes Philippi Philippi Philippes

1. Ein Gefängnis, das die Ausdruckfähigkeit nicht knebelt - 1.12-14

- a) Was mit mir geschehen ist : Gefangenschaft (V.13-14)
- b) Welche Konsequenzen : Bezeugung des Glaubens

2. Saboteur, gegen ihren Willen Förderer - 1.15-21

- a) Die Saboteurs : die falschen Zeugen (V.15 & 17)
- b) Die Überzeugten : die wahrhaftigen Zeugen (V.15-16)
- c) Die Saboteurs, gegen ihren Willen Förderer des Evangeliums (V.18-21)
 - i - Paulus freut sich wenn Christus verkündigt wird, egal ob mit guter oder schlechter Motivation (V.18) - mit Überzeugung oder Kalkül
 - ii - Paulus erwartet ein gutes Ende seiner Verhaftung in Rom (v.19)
 - iii - Paulus, weil Christus hingegeben, kann sowohl seine Verurteilung wie seine Befreiung annehmen (v.20-21)
 - (1) Die Hingabe von Paulus an Christus erlaubt ihm, Trübsal ins Auge zu schauen und zu akzeptieren
 - iv - Was Christus für den Apostel Paulus bedeutet
 - (1) Paulus weiß, dass Christus ihn begleiten wird, egal, ob der Ausgang seiner Verhandlung positiv oder negativ auskommt, (V.19); « mit dem Beistand der Geistes von Jesus Christus »
 - (2) Paulus weiß, dass Christus an seinem Leib groß gemacht (verherrlicht) wird (V.20)
 - (3) Paulus betrachtet Jesus-Christus als den Geber, das Wesen, das Zentrum, den Inhalt, die treibende Kraft, das Ziel seines Lebens, als seinen Lebenssinn (V.21)

3. Die schwere Wahl zwischen Wünschen und Nützlichkeit - 1.22-26

- a) Paulus ist unschlüssig (V.22-23)
- b) Wenn Paulus am Leben bleibt, könnte er die Aufgabe weiter erfüllen, die der Herr ihm anvertraut hat (V.22, 24)
- c) Wenn Paulus stirbt (geht), würde er mit Christus sein, was von weitem her das Beste ist (V.23)
- d) Die Überzeugung des Paulus : bald wird er frei (V.25-26)

Philippe Philippi Philippi Philippe Philippi Philippi Philippe Philippi Philippi Philippe
PLAN I titre - 0.00-00

Intro

1. Une tuile qui tombe mais qui améliore l'édifice - 1.12-14

Une chute qui élève

Ce qui est arrivé à Paul et à l'Évangile - 1.12

- a) Un rumeur bienfaisante, qui fait avancer l'Évangile - 1.13
- b) Une rumeur qui propage Christ, c.à.d. l'Évangile - 1.13
- c) Des liens aux membres qui délient la langue - 1.13
- d) Des liens qui encouragent les frères et sœurs à témoigner - 1.14

2. Deux motivations pour parler de Jésus-Christ - 1.15-17

- a) avec un mauvais état d'esprit
 - i - L'envie (Gen79) ou la jalousie (Sem) (15a) = désir de se faire valoir ?
 - ii - L'esprit de dispute (Gen79) ou de rivalité (Sem) (15b, 17) = désir de rabaïsser Paul
 - iii - Esprit de rivalité ou d'égoïsme (v.17)
 - iv - pour rendre la captivité de Paul encore plus pénible (v.17b)
- b) avec un bon esprit, pour faire connaître Christ (15c-16)
 - i - par amour (v.16a)
 - ii - par solidarité avec l'évangéliste Paul (v.16b)
 - iii - pour suppléer à l'indisponibilité de Paul (v.16b)
 - iv - pour contribuer à la progression de l'Évangile (v.14, 16)

3. Le bon résultat final attendu - 1.18-21

- a) Paul se réjouit que Christ soit annoncé, peu importe si la motivation est bonne ou mauvaise (v.18) - par conviction ou par calcul
- b) Paul s'attend à un bon dénouement de son emprisonnement à Rome (v.19)
 - i - grâce aux prières des Philippiens pour lui (v.19a)
 - ii - grâce à l'assistance de l'Esprit de Jésus-Christ (v.19b)
- c) L'attachement de Paul à Christ lui permet d'accepter aussi bien sa condamnation à mort que sa libération et la vie (v.20-21)
 - i - l'attachement de Paul à Christ lui permet de rester d'affronter et de supporter l'épreuve
 - (1) ferme attente^{viii} (attente de toutes ses forces, guetter avec toute son attention) v.20a
 - (2) ferme espérance^{ix} (attente confiante) v.20b
 - (3) Paul n'aura à rougir de rien de ce qui peut lui arriver v.20c
 - (4) pleine assurance^x (en pleine confiance qui le rend libre d'accepter pleinement ce qui lui arrivera, qui lui permet d'aller de l'avant vers Christ, soit par sa condamnation à mort, soit par sa libération et sa vie)
 - (5) quelque soit l'issue de sa situation (exécution ou libération) Christ sera glorifié^{xi} dans son corps ... soit par la mort, soit par son engagement corps âme et esprit dans l'œuvre de Christ
 - ii - ce que Christ est pour l'apôtre Paul
 - (1) Paul sait que Christ sera à ses côtés pour l'aider, quelque soit le développement positif ou négatif de son « affaire » (v.19) « l'assistance de l'Esprit de Jésus-Christ »
 - (2) Paul sait que la grandeur de Christ sera manifestée dans sa personne « dans son corps » (glorifiée)
 - (3) Paul considère Jésus-Christ comme le donateur, l'essence, le centre, le contenu, l'inspireur, le but de sa vie, le Christ est sa raison d'être (v.21)
 - (4) Paul, messenger du Christ, gagnerait par sa mort d'être avec Christ (v.23)

4. L'hésitation de Paul entre son désir et l'utile - 12.22-24

Paul entre le ziste^{xii} et le zeste : rester pour édifier les Philippiens ou mourir et être avec Christ. Paul choisit ce qui les le plus utile pour les autres.

- a) Paul hésite

i - v.22 je ne saurais dire ce que je dois préférer (Gen79) ; Je ne sais donc pas que choisir (Semeur)

ii - v.23-24 je suis pressé des deux côtés : mon désir , et ce qui est nécessaire

b) en restant en vie, Paul pourrait poursuivre l'œuvre que le Seigneur lui a confiée (v.22)

c) en mourant (en s'en allant), Paul serait avec Christ, ce qui est de beaucoup le meilleur (v.23)

4. La conviction de Paul - 12.25-26

Paul renonce à ce qui serait le meilleur pour lui, afin d'être utile aux autres.

a) Paul sait^{xiii} avec conviction^{xiv} qu'il sera prochainement libéré (v.25a)

i - sait qu'il demeurera et restera (v.25b)

ii - sait qu'il s'investira encore pour les Philippiens en contribuant à leurs progrès et à leur joie dans la foi (v.25c)

b) Paul sait qu'il retournera auprès des Chrétiens de Philippi (v.26a)

c) Paul sait que par son retour les Philippiens auront encore plus de raisons de placer leur fierté en Jésus-Christ (v.26b)

Philippes Philippi Philippi Philippes Philippi Philippi Philippes Philippi Philippi Philippes

IV. PROPOSITION DE PLANIFICATION^{xv}

Message 1	1 :01	1 :14	(14 versets) ou 1.1-11 (12 versets)
Message 2	1 :15	1 :30	(16 versets) ou 1.12-26 (15 versets) et ensuite 1.27-30 (4 versets)
Message 3	2 :01	2 :18	(18 versets)
Message 4	2 :19	2 :30	(12 versets)
Message 5	3 :01	3 :14	(14 versets)
Message 6	3 :15	4 :09	(15 versets)
Message 7	4 :10	4 :23	(14 versets)

III. L'ARRIÈRE-PLAN DE LA LETTRE

Paul a écrit cette lettre depuis sa prison à Rome (Cf. Ph 1.12-13) ; (4.22) ; (2.20-23). Il semble poursuivre un quadruple objectif :

1. Paul voulait les remercier d'avoir pensé à lui et d'avoir fait venir vers lui à Rome Éphroditte avec une somme d'argent pour subvenir à ses besoins en captivité (Ph 2.20-25 ; 4.10). Entre autres choses cette lettre constituait un reçu de Paul pour l'argent envoyé par les Philippiens.
2. Paul voulait peut-être aussi les remercier de toujours penser à lui. Auparavant déjà les chrétiens de Philippiens lui avaient envoyé un soutien financier pour son travail d'évangélisation lorsqu'il était à Thessalonique (Ph 4.15-16).
3. Paul voulait renvoyer le messager des Philippiens, Éphroditte vers Philippiens, car celui-ci avait été malade et les Philippiens s'étaient fait du souci pour lui (3.25).
4. Paul voulait encourager les Philippiens à "se conduire d'une manière digne de l'Évangile de Christ" (Ph 1.27)

04 INTRODUCTION À L'ÉPÎTRE AUX PHILIPPIENS

L'épître aux Philippiens est peut-être la lettre la plus chaleureuse écrite par l'apôtre Paul. Y transparaissent particulièrement les joies et les victoires de la vie de l'apôtre Paul. Les épîtres aux Romains et aux Galates

présentent sa théologie, les lettres aux Corinthiens son combat pour l'ordre et pour la reconnaissance de son autorité spirituelle. L'épître aux Éphésiens parle plus des choses célestes sans s'attarder sur les détails personnels. Mais l'épître aux Philippiens nous montre le joyeux combattant de Christ, qui se satisfait des circonstances extérieures et qui est intérieurement serein, bien qu'il se trouve en prison (4.11-14). Aucun autre livre n'exprime comme l'épître aux Philippiens la vie intérieure de l'apôtre Paul. On peut considérer cette lettre comme l'autobiographie spirituelle de Paul.

L'épître aux Philippiens est très pratique : elle concerne...

1. notre situation, - pas notre position
2. notre responsabilité, - pas notre privilège
3. notre communion avec les autres, - pas notre unité.

Philippes Philippi Philippi Philippes Philippi Philippi Philippes Philippi Philippi Philippes

II. FONDATION DE L'ÉGLISE DE PHILIPPES

C'est au cours du 2^{ème} voyage missionnaire de l'apôtre Paul (vers l'an 50) que naît l'église de Philippes (Actes ch.16).

- a) l'équipe est formée: d'abord un désaccord sur sa composition (Act 15:36) : Barnabas et Marc vont à Chypre (15:39). Paul choisit Silas^{xvi} (Act 15:40) et Timothée (Act 16:1-3). À partir de Troie (16:9-10) le « nous » du récit indique que Luc fait aussi partie du groupe.
- b) l'itinéraire : Antioche (15:30), Syrie et Cilicie (patrie de l'apôtre Paul) (15:41), Derbe, Lystre (où Paul a été lapidé) Phrygie, Galatie, Mysie (intervention du Saint-Esprit) puis Troas (songe avec l'appel du Macédonien Cf. Actes 16.9), en bateau vers Samothrace, débarquement à Néapolis, puis marche vers Philippes (16:12).
- c) quelques jours pour faire connaissance de la ville (Act 16:12b)
- d) le sabbat suivant : rencontre avec les Juifs de Philippes au « lieu de prière » en dehors des murs. Des femmes (Act 16:13) dont Lydie, peut-être (4:2) Évodie et Syntyche. Le lieu de prière est en dehors de la ville, près d'une rivière. Sans doute le Gangitis, qui coule à 2 km de la ville^{xvii}

Philippes Philippi Philippi Philippes Philippi Philippi Philippes Philippi Philippi Philippes

I LA VILLE DE PHILIPPES

01 LA VILLE DE PHILIPPES

- colonie romaine
- Philippe (père d'Alexandre-le-Grand) qui s'en empara vers 358-356 av. JC.
- ancien nom : Dato^{xviii} = sources d'eau ou bien Crénidès³ = les Fontaines.
- mines d'or (Mont Pangée)
- poste frontière entre l'Asie et l'Europe. Philippes était située à env. 12 km de la côte au nord-ouest du petit port de Néapolis^{xix}.
- Une voie romaine (Via Egnata^{xx}) reliant Durazzo^{xxi} à Byzance coupait la ville en deux : ville haute et ville basse
- Vers 168 av. JC la Macédoine (Philippe V) a été vaincue par les Romains
- anciens soldats romains y avaient été envoyés en masses pour y vivre. « colonie romaine » (Actes 16:12) nommée Colonia Julia Philippensis. Pas d'impôts.
- Administrativement : district d'Amphipolis, province de Macédoine, capitale Thessalonique^{xxii}
- 42 av. JC bataille importante d'Antoine et Octave contre Brutus et Cassius^{xxiii} en 42 av. JC

La population de Philippes : indigènes Thraces, de Romains et Grecs.

Par la Via Egnata : venue d'immigrants d'Orient et d'Occident – petite minorité de Juifs (Act 16.13 "lieu de prière". Peut-être départ des juifs de Philippes au moment de leur bannissement de Rome (Actes 18.2) 49^{xxiv}. Pas de synagogue mentionnée^{xxv}.

De la ville d'origine restent seulement quelques ruines^{xxvi} au village de Filiba^{xxvii}.

Philippes Philippi Philippi Philippes Philippi Philippi Philippes Philippi Philippi Philippes

XX

ⁱ Prétoire : « Résidence de l'empereur, d'un gouverneur, d'un chef militaire ou d'un procureur romain qui avait aussi à rendre la justice. A cet effet il installait le tribunal au dehors de sa résidence, dans un lieu où le public pouvait être admis » (Bible de la Colombe Glossaire p. 23)

ⁱⁱ Gr. apokaradoxia = attente, comme celui qui fait le guet en tendant la tête (et concentrant le regard) vers ce que l'on attend

ⁱⁱⁱ Gr. elpis = attente confiante

^{iv} Gr. en passê parrêsia = en toute confiance qui le rend libre d'assurer pleinement sa situation

^{vv} Le mot hébreu pour martyre est intéressant : qidoush haShem (קדוּשׁ הַשֵּׁם) = sanctifier l'Éternel

^{vi} Savoir : Gr. oïda = savoir

^{vii} Persuadé (Gen79), convaincu (Semeur) v.25 : gr. pepoithôs oïda ; pepoithos = de peithô = être persuadé, convaincu, avoir l'assurance, avoir confiance. C'est en grec le verbe correspondant au mot foi, croire (Cf. Rom 8.38)

^{viii} Gr. apokaradoxia = attente, comme celui qui fait le guet en tendant la tête (et concentrant le regard) vers ce que l'on attend

^{ix} Gr. elpis = attente confiante

^x Gr. en passê parrêsia = en toute confiance qui le rend libre d'assurer pleinement sa situation

^{xixi} Le mot hébreu pour martyre est intéressant : qidoush haShem (קדוּשׁ הַשֵּׁם) = sanctifier l'Éternel

^{xii} Entre le zist et le zest « être indécis, ou dans une situation difficile à définir ou à juger » (PetRobNP 2120-g) ; all. « zwischen Stuhl (sein Wohlergehen) und Bank (mit Anderen“ ; angl. „to be neither one thing nor the other“

^{xiii} Savoir : Gr. oïda = savoir

^{xiv} Persuadé (Gen79), convaincu (Semeur) v.25 : gr. pepoithôs oïda ; pepoithos = de peithô = être persuadé, convaincu, avoir l'assurance, avoir confiance. C'est en grec le verbe correspondant au mot foi, croire (Cf. Rom 8.38)

^{xv} (total 104 versets = 6 rencontres à environ 17,33 versets)

^{xvi} **Silas** : selon LzB 1299 forme araméenne de Saul (forme romaine Silvanus/Silvain). Comme Paul, un citoyen romain (Act 16:37). Membre de l'église de Jérusalem, prophète (15:31), il fait partie de la délégation de l'Eglise de Jérusalem chargée de faire connaître à l'église d'Antioche les décisions du concile de Jérusalem concernant la question de la circoncision des non juifs convertis au Messie (15:22, 27). Associé à Paul et Timothée pour l'envoi des épîtres aux Thessaloniciens (1.Thess 1:1 ; 2.Thess 1:1).

^{xvii} Apostelgeschichte, Werner de Boor p.294

^{xviii} Notes Brake

^{xix} **Néapolis** : aujourd'hui Cavalla (Monde de la Bible p. 268)

^{xx} **Via Egnata** : photo dans Sources de la Civilisation Occidentale par John Haywood p. 224.

^{xxi} PR 2 « Durrès, en it. Durazzo, port d'Albanie ... c'est par elle que passait la via Egnatia, vers Byzance»

^{xxii} CEB Morlet p. 13

^{xxiii} BA NT3 p. 409

^{xxivxxiv} Expulsion des Juifs de Rome vers 49 selon Historical Chronological Charts par James Boyer, 1962. Idem Stern Kommentar zum jüdische NT p.457.

^{xxv} David Stern Kommentar zum jüdischen Neuen Testament, Tome I p. 449.

^{xxvi} Photos : Le monde de la Bible p. 273

^{xxvii} Bible Annotée NT3 p. 409